

เมื่อคุณมาถึงโคริยามะมาก่อน!

ใช้ภาษาอังกฤษได้



มาที่ศูนย์ประชาสัมพันธ์ศูนย์ข้อมูลการท่องเที่ยวเมืองโคริยามะ  
สามารถสอบถามเราเกี่ยวกับสถานที่ท่องเที่ยวและที่พักในโคริยามะ! ตั้งอยู่บนชั้น 2 ของสถานีโคริยามะ  
โทรศัพท์/ แฟกซ์. 024-924-0012



ชั้น 2 ของสถานี JR โคริยามะ  
195 ออซึตะ, โคริยามะ  
เมืองฟูกูชิมะ 963-8003  
เวลาทำการ:  
9:00 น. ~ 5:30 น.  
[เปิดตลอดทั้งปี]

**ฟรี Wi-Fi เชื่อมต่อกับ อินเทอร์เน็ตได้ง่าย!**

▶ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติม กรุณา เยี่ยมชมเว็บไซต์ด้านล่าง  
<http://www.ntt-bp.net/jcfw/th.html>



**1** กรุณาแสดงหนังสือเดินทางของคุณที่แผนกต้อนรับเพื่อขอรับ "การ์ด Wi-Fi ฟรี" ของคุณ



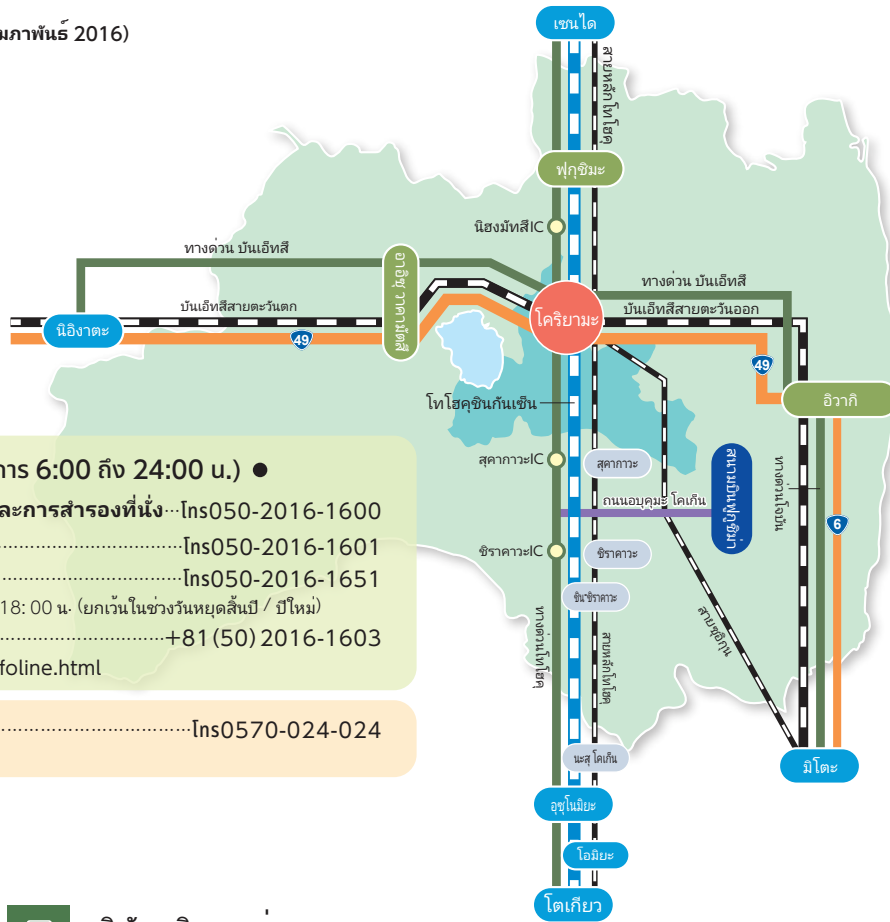
**2** เพียงเข้าสู่ระบบด้วย ID และรหัสผ่านของคุณที่จุดบริการฟรี Wi-Fi ที่ระบุโดยเครื่องหมายของตน



**3** คุณสามารถใช้บริการฟรี Wi-Fi 14 วัน

แผนที่เส้นทางการท่องเที่ยว (ข้อมูล ณ วันที่ 1 กุมภาพันธ์ 2016)

รถไฟฟ้า		
โคริยามะ - โตเกียว	(ประมาณ 80 นาที)	
โคริยามะ - เซ็นได	(ประมาณ 35 นาที)	
ทางด่วน		
โคริยามะ - อูราวะ	(ประมาณ 2 ชม. 10 นาที)	
โคริยามะ - เซ็นไดมียากิ	(ประมาณ 1 ชม. 15 นาที)	
โคริยามะ - อิวาคิ ซุโอะ	(ประมาณ 1 ชม.)	
โคริยามะ - อาฮิสุ วาคามัทสึ	(ประมาณ 40 นาที)	
โคริยามะ - นีอิกัตสึ ซุโอะ	(ประมาณ 2 ชม.)	



- JR East ฝ่ายบริการลูกค้า (เวลาทำการ 6:00 ถึง 24:00 น.) ●
- ตารางเวลารถไฟเข้าและออก ค่าโดยสารรถไฟและการสำรองที่นั่ง...Ins050-2016-1600
- Lost and found .....Ins050-2016-1601
- สอบถามรายละเอียดอื่น ๆ .....Ins050-2016-1651  
\* สำหรับ "สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมอื่น ๆ" เวลาทำการ 9:00-18:00 น. (ยกเว้นในช่วงวันหยุดสิ้นปี / ปีใหม่)
- สำหรับลูกค้าต่างประเทศ .....+81 (50) 2016-1603  
URL: [www.jreast.co.jp/e/customer\\_support/infoline.html](http://www.jreast.co.jp/e/customer_support/infoline.html)
- NEXCO-East ฝ่ายบริการลูกค้า .....Ins0570-024-024  
(สำหรับ PHS · IP Phone 03-5338-7524)

**ข้อมูลเที่ยวบินสนามบินฟูกูชิมะ**  
(ข้อมูล ณ วันที่ 1 กุมภาพันธ์ 2016)  
Arriving Flights at Fukushima Airport

อาคารสนามบินฟูกูชิมะ	Ins.0247-57-1511
● ชิบโบโร (สนามบินเซโตเสะแห่งใหม่) ↔ ฟูกูชิมะ	
จำนวนเที่ยวบิน	1 รอบต่อวัน (ANA)
ระยะเวลาเที่ยวบิน	ประมาณ 1 ชั่วโมง 20 นาที
● โอซาก้า (สนามบินอิตามิ) ↔ ฟูกูชิมะ	
จำนวนเที่ยวบิน	4 รอบต่อวัน (IBEX / ANA)
ระยะเวลาเที่ยวบิน	ประมาณ 1 ชั่วโมง 15 นาที
● โซล (ท่าอากาศยานนานาชาติอินชอน) ↔ ฟูกูชิมะ (เริ่มบริการใหม่)	
ระยะเวลาเที่ยวบิน	ประมาณ 2 ชั่วโมง 30 นาที
● เซียงไฮ้ (สนามบินนานาชาติผู่ตง) ↔ ฟูกูชิมะ (เริ่มบริการใหม่)	
ระยะเวลาเที่ยวบิน	ประมาณ 3 ชั่วโมง

\* กรุณาติดต่อสายการบินเพื่อขอตารางเที่ยวบินและอัตราค่าโดยสาร

[ติดต่อ]  
อลันโปเนอแอร์เวย์ (ANA) โทร 0570-029-222  
สายการบิน IBEX (IBEX) โทร 0120-686-009

● รถบัสสัมมุชิน (ทำงานตามตารางเที่ยวบิน)  
สนามบินฟูกูชิมะ ↔ สถานีรถไฟโคริยามะ  
ประมาณ 40 นาที ค่าโดยสารเที่ยวเดียว 1,100 เยน  
การขนส่งฟูกูชิมะ โทร. 024-944-5400

**บริษัทบริการเช่ารถ**  
Rent-a-Car-Companies

รหัสพื้นที่โทรศัพท์โคริยามะ 024

Eki Rent-A-Car (สถานีโคริยามะ)	โทร 932-2082
ORIX Rent-A-Car (โทรามารูมาชิ)	โทร 925-0543
TOYOTA Rent-A-Car Koriyama (สถานีโคริยามะ ประตูตะวันออก)	โทร 942-0100
NISSAN Rent-A-Car (หน้าสถานีโคริยามะ)	โทร 938-4123
NIPPON Rent-A-Car (สถานีโคริยามะ ประตูตะวันตก)	โทร 932-3827

**บริษัทแท็กซี่**  
Taxi Companies

รหัสพื้นที่โทรศัพท์โคริยามะ 024

ลิมูชินฮาเออโคริยามะและสหกรณ์แท็กซี่ โทร 923-6490

**บริษัทรถบัส**  
Bus Companies

รหัสพื้นที่โทรศัพท์โคริยามะ 024

ขนส่ง Fukushima Transportation สาขาโคริยามะ	โทร 944-5421
Koriyama Kanko Kotsu K.K.	โทร 947-0808
บัส Seibu Kanko	โทร 925-1800
บัส Fukushima Chuo Kanko	โทร 984-5335

**เช่าจักรยาน**  
Rent-a-Bicycle

รหัสพื้นที่โทรศัพท์โคริยามะ 024

มาซาเซะ ฟลาค้า โทร 925-7745

**กรมการท่องเที่ยวเมืองโคริยามะ**  
1-23-7 อาซาชิ, เมืองโคริยามะ, ฟูกูชิมะ 963-8601 Ins 024-924-2621

เว็บไซต์ทางการของเมืองโคริยามะ <https://www.city.koriyama.fukushima.jp/>

เว็บไซต์สมาคมส่งเสริมการท่องเที่ยวโคริยามะ <http://www.kanko-koriyama.gr.jp/>

แผนงานและโครงการโดย Tohoku Hakuodo Incorporated



ยินดีต้อนรับสู่เมืองที่แสนสนุกโคริยามะ

# คู่มือแนะนำเที่ยวชมเมืองโคริยามะ

ยินดีต้อนรับสู่โคริยามะ

หนังสือคู่มือแนะนำเที่ยวชมเมืองโคริยามะ





# ยินดีต้อนรับสู่เมืองที่แสนสนุกโคริยามะ

ธรรมชาติที่สวยงามตลอดทั้งปี วัฒนธรรมและประวัติศาสตร์อันยาวนาน

หลากหลายอาหารที่อร่อยและน้ำพุร้อนที่แสนผ่อนคลาย

โคริยามะยินดีต้อนรับทุกท่านจากทั่วโลก

พร้อมเปิดประสบการณ์และความบันเทิงที่หลากหลายรวมถึงการเที่ยวชมและลิ้มรสชาติอาหารต่างๆ

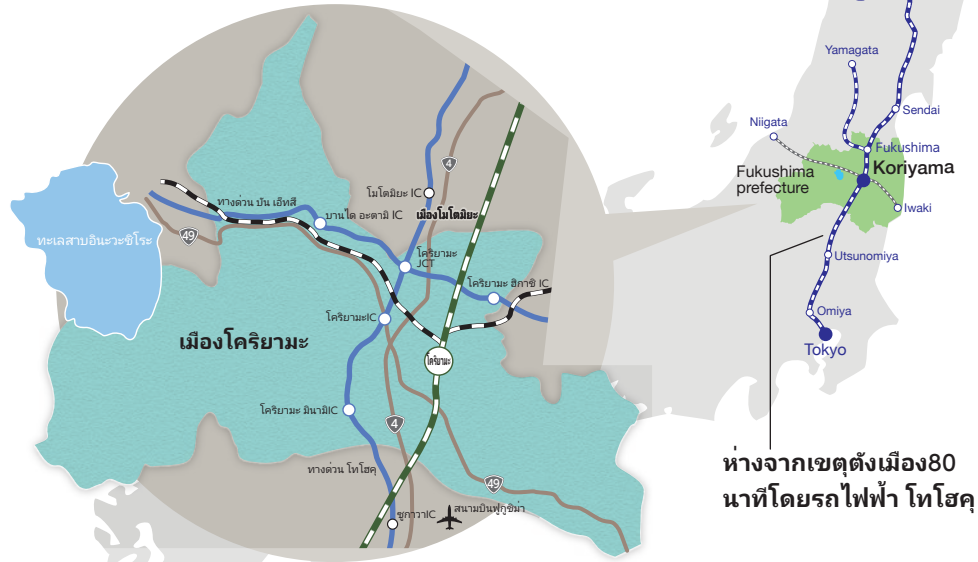
## หนังสือคู่มือเที่ยวชมเมืองโคริยามะ หัวข้อ



- สำรวจโคริยามะทั้งสี่ฤดู ..... 3
- ประวัติศาสตร์** การบุกเบิกอาซากะ/สถานที่หลักในเมืองโคริยามะ ..... 5
- ประสบการณ์ที่ 1 ( น้ำพุร้อน )** เพลิดเพลินไปกับบรรยากาศออนเซ็นที่น้ำพุร้อนมัน ได อาตามิ ..... 7
- ประสบการณ์ที่ 2 ( งานหัตถกรรม )** เดินดูสำรวจที่ ทาคาชิมาะ เดะ โคะ ยาชิกิ ..... 9
- อาหาร** ขอเชิญลิ้มรสชาติอาหารอร่อยของโคริยามะ ..... 11
- สถานที่ท่องเที่ยว ใกล้เคียง** เริ่มต้นการเดินทางของคุณจากโคริยามะ  
ไปถึงสถานที่ที่น่าประทับใจในบริเวณฟูคุชิมะ ..... 13
- โรงแรมและที่พัก ..... 15
- มารยาทและกฎระเบียบที่ญี่ปุ่น ..... 16
- แผนที่เมืองโคริยามะ / งานเทศกาลและอีเวนต์ต่างๆในโคริยามะ ..... 17

### ข้อมูลของเมืองโคริยามะ

- ตั้งระบบเทศบาลในปี 1924
- ภูมิประเทศ  
ละติจูดเหนือ 37° / ลองจิจูดตะวันออก 140°  
ระดับความสูง 245 ม. / พื้นที่ 757.20 กม.<sup>2</sup>
- ประชากร  
335,915 คน (ข้อมูล กุมภาพันธ์ 2016)
- ภูมิอากาศ (ปี 2015)  
อุณหภูมิเฉลี่ย: 12.8°C  
อุณหภูมิสูงสุด: 35.1°C  
อุณหภูมิต่ำสุด: -6.0°C  
ปริมาณน้ำฝน: 1,018.5 มม



# ยินดีต้อนรับสู่โคริยามะ



# ฤดูใบไม้ผลิ



## ดอกซากุระที่สวนคาเซซาน

สวนคาเซซานเป็นสัญลักษณ์ของการบุกเบิก  
อาซากะเพื่อเป็นหลักฐานของการพัฒนาของ  
เมืองโคริยามะเป็นสถานที่ยอดนิยมสำหรับประ  
ชาชนและนักท่องเที่ยว ได้พักผ่อนผ่อนคลาย  
ยกันสวนสาธารณะนี้เป็นหนึ่งในสถานที่ที่ดีที่  
สุดในฟูคุชิมะและมีการปลูกต้นซากุระ 1,300  
ต้นในช่วงเวลาสั้นๆ ต้นซากุระพวกนี้จะสว่าง  
ยิ่งขึ้นในช่วงที่ดอกบานสะพรั่ง  
◆10 นาทีโดยรถบัส(ขนส่งฟูกูชิมะ)จากสถานีโคริยามะ

# ฤดูร้อน



## ทุ่งทานตะวัน นูโนะฮิด คาเซะ โน โคเค็น

เป็นที่ราบสูงที่มีระดับความสูง 1,000 เมตร  
และมีกังหันลม 33 ตันที่มีความสูง 100 เมตร  
ผลิตกระแสไฟฟ้าด้วยใบพัดที่หมุนเวียนตาม  
สายลมอย่างช้าๆ สามารถสัมผัสความงดงาม  
และบรรยากาศของทุ่งทานตะวันเหล่านี้ ได้ตั้งแต่  
ต้นเดือนสิงหาคมจนถึงต้นเดือนกันยายน  
◆ขับรถ 60 นาทีจากโคริยามะ มินามิ IC



Welcome to Koriyama

สำรวจโคริยามะในแต่ละฤดู

# ฤดูใบไม้ผลิ, ฤดูร้อน, ฤดูใบไม้ร่วง, ฤดูหนาว, สีสนของฤดูทั้งสี่

นอกจากความงดงามของสีดอกไม้, ทุ่งป่า,  
ภูเขาและทะเลสาบที่สวยงามตามฤดูกาลแล้ว  
โคริยามะยังมีวิวทัศน์ที่เปลี่ยนแปลงตลอดเวลาด้วย

## ฤดูใบไม้ร่วงที่ โรคุซุอิเอ็น

ในสวนขนาดใหญ่ที่มีพื้นที่ขนาดถึง 100 km<sup>2</sup>  
คุณสามารถเพลิดเพลินกับชีวิตกลางแจ้งในฤดู  
ใบไม้ร่วงสามารถตั้งแคมป์, ย่างบาร์บีคิว  
รวมไปถึงชมนกขมิ้นที่ทัศนที่เต็มไปด้วยต้นเม  
เปิ้ลต้นซากุระต้นแปะก๊วยที่เปลี่ยนสีได้อย่าง  
ชัดเจน  
◆10 นาทีโดยรถจากโคริยามะ IC



# ฤดูใบไม้ร่วง

## ทะเลสาบอินะวะชิโรและหงส์

ในฤดูหนาวและฤดูใบไม้ผลิคุณสามารถเพลิดเพลิน  
ไปกับการชมฝูงหงส์ที่มีมากถึง 2,000  
ตัวที่บินมาจากไซบีเรียเมื่อมองจากมุมมองโคโร  
นามาจิ, โคริยามะจะสามารถมองเห็นถึงความด  
งามของภูเขาบันไดที่อยู่อีกฟากหนึ่งของทะเล  
สาบอินะวะชิโร  
◆45 นาทีโดยรถจากโคริยามะมินามิ IC



# ฤดูหนาว





JAPAN HERITAGE

日本遺産

# เรื่องราวของคลองที่เปิดอนาคต- "ความฝันสุดท้าย" ของ โอคุโบ โทชิมิชิ และเส้นทางของฝักบุกเบิก โคริยามะ และ อินาวะชิโระ - ได้ถูกยกย่องให้เป็นมรดกของญี่ปุ่น

การพัฒนาที่ดินของโคเซซาเริ่มขึ้นในปี1873และต่อๆกระจายไปทั่วภูมิภาค การพัฒนาที่ดิน อาซากะ และงานคลองอาซากะเป็นการจัดทำระบบชลประทานที่มีการดึงน้ำจากทะเลสาบอินาวะชิโระมาใช้ในการพัฒนาการเกษตร ที่ดำเนินการครั้งแรกของรัฐบาลเมจิ ผ่านเรื่องราวเหล่านี้คุณสามารถสัมผัสกับประวัติศาสตร์ของการเปลี่ยนแปลงที่อย่างรวดเร็วของโคริยามะ

การบุกเบิกที่ราบรอบโคเซซานเริ่มต้นในปี1873และขยายไปทั่วพื้นที่ของอาซามิโนะ การบุกเบิกอาซากะ เป็นการบุกเบิกครั้งแรกในยุคเมจิและการเพาะปลูกคลองอาซากะ เพื่อชำระล้างน้ำจากทะเลสาบอินะชิโระในการพัฒนาโคริยามะ



## โรงงานผลิตไฟฟ้า นูมากามิ

แผนการผลิตไฟฟ้าพลังน้ำที่นี้ถือเป็นโรงงานแห่งแรกของญี่ปุ่นเพื่อส่งกำลังไฟฟ้าแรงสูงในระยะไกลที่ไกลออกไป  
◆40นาที่จากสถานีโคริยามะ



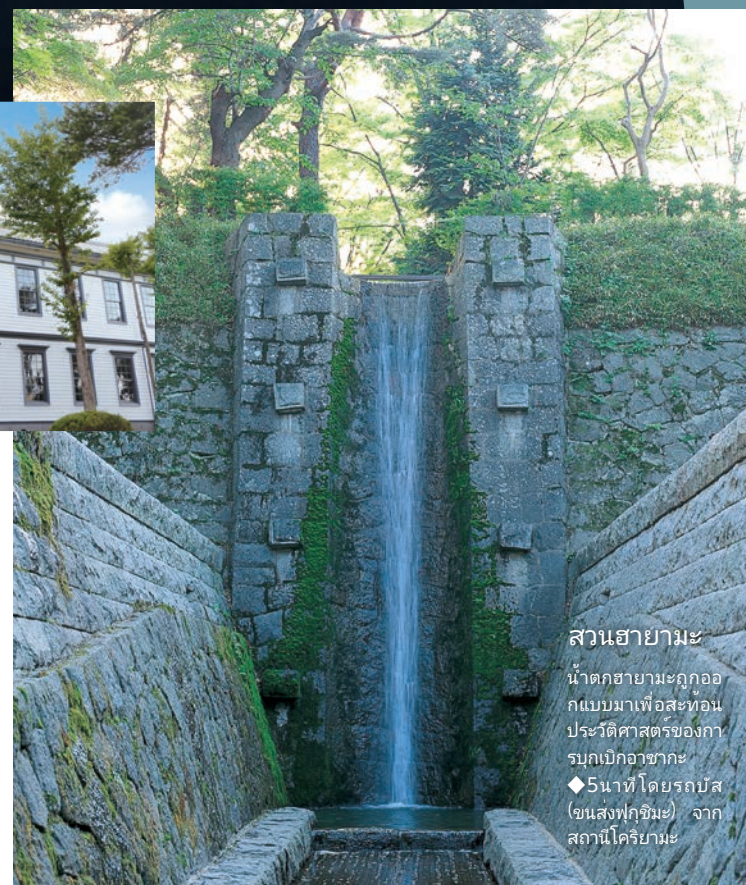
## โคเซอิตัน

พิพิธภัณฑ์จัดแสดงวัตถุที่เกี่ยวข้องกับประวัติความเป็นมาของการบุกเบิก อาซากะ และคลอง อาซากะ  
◆13นาที่โดยรถบัส (การขนส่งฟูกูชิมะ) จาก สถานีโคริยามะ



## พิพิธภัณฑ์ประวัติศาสตร์อาซากะ

ในปี 1889อาคารหลักของอดีตโรงเรียนมัธยมฟูกูชิมาก่อตั้งไว้ใกล้แนวของการบุกเบิกอาซากะตอนนี้เปิดให้ที่สาธารณะและเป็นพิพิธภัณฑ์ประวัติศาสตร์  
◆15นาที่โดยรถบัส(ขนส่งฟูกูชิมะ) จาก สถานีโคริยามะ



## สวนฮายามะ

น้ำตกฮายามะถูกออกแบบมาเพื่อสะท้อนประวัติศาสตร์ของการบุกเบิกอาซากะ  
◆5นาที่โดยรถบัส(ขนส่งฟูกูชิมะ) จาก สถานีโคริยามะ

สัมผัสถึงพลังมหัศจรรย์แห่งประวัติศาสตร์  
สถานที่ทางจิตวิญญาณของ โคริยามะ  
เพื่อรักษาร่างกายและจิตใจของคุณ



## ศาลเจ้าอาซากะ คุณิสีโคะ

ศาลเจ้าอันเก่าแก่ที่ถูกกล่าวขานว่าก่อตั้งขึ้นในสมัยโบราณ ถึงแม้ว่าจะเป็นที่ตั้งอยู่ใจกลางเมืองและใกล้กับสถานีโคริยามะแต่ที่นี่ก็ยังเป็นสถานที่รักษาจิตใจและเติมไปด้วยพิธีชานาชนิด  
◆เดินจากสถานีโคริยามะประมาณ5นาที่



เทศกาลฤดูใบไม้ร่วงประจำปี



## ศาลเจ้าเคอิเซอิซัน-ไดอิจินกุ

สร้างขึ้นครั้งแรกในปี1876 ศาลเจ้าแห่งนี้ก่อตั้งขึ้นเพื่อเป็นที่ตั้งของวิญญาณของศาลเจ้าโอเอชิมะถูกเรียกว่า 'โออิเซซามะอินโทโฮคุ' และมีผู้คนมากมายมาเยี่ยมชมในช่วงปีใหม่และเทศกาลดอกซากุระ  
◆13นาที่โดยรถบัส (การขนส่งฟูกูชิมะ) จาก สถานีโคริยามะ



เทศกาลดอกซากุระ



## ศาลเจ้า ทาคิยาชิกิ อินาริ

คุณสามารถเดินผ่านประตูโทริอิมากมายตรงไปยังศาลเจ้าที่อยู่ข้างหน้าในบรรยากาศที่เคร่งขรึม มันเป็นสถานที่ทางจิตวิญญาณสำหรับหลาย ๆ คน ที่จะไม่เยี่ยมชมด้วยและคาดหวังว่าจะสามารถรับพรมากมายหากสัมผัสที่ดังอยู่นั้น  
◆ขับรถประมาณ15นาที่จากสถานี โคริยามะ



เทศกาลปลุกข้าวโตะอุเอะ

สถานที่ที่เต็มไปด้วยพลัง  
หลังความลึกลับ



**ประตูน้ำจโรเคียว (อินาวะชิโระ-มาจิ)**  
เป็นจุดเริ่มต้นของการระบายน้ำเป็นโครงการนำเพื่อการเกษตรแห่งแรกของรัฐ  
◆60นาที่จากสถานีโคริยามะ

**รูปปั้นของคอร์เนลิส โยฮันเนส แวน ดูน (อินาวะชิโระ-มาจิ)**  
รูปปั้นของชาวต่างชาติผู้เชี่ยวชาญด้านวิศวกรรมชลศาสตร์มีส่วนร่วมในการออกแบบคลองประตูน้ำ



●มีสิ่งที่น่าสนใจมากมายบริเวณคลองอาซากะที่ทะเลสาบอินะชิโระ!  
กรุณาเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเรา Lake of the Heart  検索  
<http://inawashiroko.jp/web/>





# BANDAI-ATAMI Hot Spring

บันได อาตามิ ออนเซ็น เป็นน้ำพุร้อนยอดนิยมซึ่งตั้งอยู่ที่ใจกลางของจังหวัดฟูกูชิม่า มีหลากหลายโรงแรมญี่ปุ่นตั้งอยู่ติดริมแม่น้ำ โคฮิยาคุ ซึ่งไหลผ่านเมืองน้ำพุร้อนแห่งนี้ เป็นสถานที่ที่สะดวกสบาย เป็นสถานที่ที่ให้คุณพักผ่อนไปพร้อมกับการสำรวจสถานที่ท่องเที่ยวใกล้เคียงอื่นๆ

## ตำนาน ฮากิอิเมะ และน้ำพุร้อนยอดนิยม ผลิตเพลินไปกับบรรยากาศ ของเมืองออนเซ็นอันเก่าแก่ได้ที่ บันได อาตามิ ออนเซ็น



ตำนาน ฮากิอิเมะ

ได้กล่าวไว้ว่าฮากิอิเมะเป็นลูกสาวของขุนนางในสมัยโบราณเธอได้มาสถานที่แห่งนี้และเธอได้หายจากโรคที่รักษาไม่หาย



ออนเซ็นแห่งนี้รู้จักกันดีว่าเป็น“น้ำพุร้อนแห่งความงาม”เนื่องด้วยทำให้ผิวของผู้ที่มาเยือนมีความสุขสดใสเรียบเนียนด้วยน้ำพุร้อนธรรมชาติที่แสนสดชื่น

ที่แห่งนี้เปิดมากกว่า 800 ปีแล้วตัวของน้ำพุร้อนมีความเป็นด่างและเป็นมิตรต่อผิวและสุขภาพแถมเป็นที่ขึ้นชื่อในการสามารถรักษาอาการของโรคผิวหนังหรืออาการบาดเจ็บต่างๆด้วย



13 นาทีโดยรถไฟ (Ban-etsu West Line) และ 25 นาทีโดยรถจากสถานี โคริยามะ ไปยังสถานีบันได อาตามิ

สมาคมสหกรณ์ บันได อาตามิ ออนเซ็น โรยคัง <http://www.bandaiatami.or.jp>

※รายการของโรงแรมน้ำพุร้อนจัดแสดงอยู่ในหน้า 15



### 1 ชิโกชิ อัจฉริก

โรงแรมญี่ปุ่นที่มีประวัติอันยาวนานและจะครบรอบ 100 ปี ในปี 2018 ที่นี้มีห้องพักและวิวที่หลากหลายพร้อมทั้งสวนแบบญี่ปุ่นที่สวยงาม โทร 024-984-2115 4-161 อะตามิมาจิ อะตามิ, โคริยามะ ◆เดินทางประมาณ 5 นาทีจากสถานีบันได อาตามิ



### 2 โรงแรม ฮานา โน ยู

คุณสามารถเพลิดเพลินกับสถานที่ท่องเที่ยวมากมายเข้าน้ำพุร้อนที่แตกต่างมากถึง 30 แบบชิมอาหารท้องถิ่นที่หลากหลายและพักผ่อนในห้องที่สะดวกสบาย โทร 024-984-2222 5-8-60 อะตามิมาจิ อะตามิ, โคริยามะ ◆เดินทางโดยรถประมาณ 10 นาทีจากสถานี บันได อาตามิ



### 3 ฮาดาโกะ โซฮาคู

สถานที่แห่งนี้ให้การต้อนรับอย่างอบอุ่นแก่ผู้มาเยือนนักท่องเที่ยวซึ่งอาจทำให้คุณเหนื่อยล้ากลับไปในยุคโบราณของญี่ปุ่นพร้อมไปกับการผลิตเพลินช่วงเวลาที่ดีที่สุด โทร 024-984-2525 5-283 อะตามิมาจิ อะตามิ, โคริยามะ ◆เดินทางโดยรถประมาณ 3 นาทีจากสถานี บันได อาตามิ



### 4 คินเรนโซะ ฮานะยามะ

ที่แห่งนี้เป็นที่สบายและมีความทันสมัยมากกว่าแบบญี่ปุ่นดั้งเดิมโรงแรมที่มีบรรยากาศดีเยี่ยมที่ผ่อนคลายผสมผสานกับความรื่นรมย์แบบตะวันตก โทร 024-984-2111 4-321 อะตามิมาจิ อะตามิ, โคริยามะ ◆เดินทางประมาณ 10 นาทีจากสถานี บันได อาตามิ







“เดโกะ” ใน “เดโกะยาซึกิ” คือตุ๊กตา  
สถานที่แห่งนี้เคยเป็นส่วนหนึ่งของอำเภอมิฮารุตั้งนั้นผู้คนจึงเรียกตุ๊กตาที่ผลิตที่นี่ว่า  
“มิฮารุโคมะ” และ “มิฮารุ นิงโย”  
ปัจจุบันมี 4 โรงฝึกฝนทักษะการทำตุ๊กตาแบบดั้งเดิม

# TAKASHIIBA DEKO YASHIKI



**ทาคาชิบะ เดโกะ ยาซึกิ คือ?**  
ในอดีตเป็นหมู่บ้านสำหรับช่างฝีมือที่ได้รับความนิยมจากจาวามิฮารุในระหว่างยุคเอโดะ (1603-1868)  
ผู้คนเชื่อว่ายาซึกิได้จัดตั้งขึ้นโดยกลุ่มคนที่มาจากเกียวโตในมิฮารุประมาณ 300 ปีที่ผ่านมาคนเหล่านั้นได้ส่งต่อประเพณีวิธีการทำตุ๊กตาและส่งต่อแก่คนรุ่นหลัง

หมู่บ้านศิลปะท้องถิ่นจากสมัยเอโดะ  
เดินเพลิดเพลินไปพร้อมกับ  
ชมงานฝีมือท้องถิ่นรอบหมู่บ้านทา  
คาชิบะ เดโกะ ยาซึกิ



ขับรถ 25 นาทีจากสถานี  
โคริยามะขับรถ 10 นาทีจาก  
โคริยามะ อีคาซึ I.C

### เส้นทางเดินเท้า

หนังสือคู่มือจะช่วยให้ดูสิ่ง  
สำคัญและสิ่งที่น่าสนใจของ  
เดโกะยาซึกิพร้อมอธิบาย  
วิธีการและประวัติงานฝีมือ

- บ้านงานฝีมือ 4 หลังที่สืบทอดประเพณีมาช้านาน**
- 1 ฮาชิโมโตะฮิโรจิ มินเนอิ**  
สามารถทำกิจกรรม  
การสร้างตุ๊กตาสาริโคะนั้นขึ้นอยู่กับเรื่องราวของคาบูกิและเทนงากิสำหรับการเต้นรำแบบดั้งเดิมคุณสามารถศึกษาดูงานช่างฝีมือทำงานบนระเบียงเก่าแก่ได้  
โทร 024-971-3900
  - 2 ฮนเกะ เอบิซุยะ**  
มีการจัดแสดงเครื่องรางนำโชคมากมายเช่นหน้ากากของเทนงากิชิซึคุจิน (เทพเจ้าโชคลาภทั้งเจ็ด) และตุ๊กตาสาริโคะซึ่งทุกตัวจะมีใบหน้าและสีที่แตกต่างกันในนั้นคุณสามารถเห็นตัวที่หน้าแคบดูจากตัวอื่นได้  
โทร 024-972-2204
  - 3 ฮนเค ดาอิโคยะ**  
สามารถทำกิจกรรม  
มีงานฝีมือสมัยใหม่มากมายเหมือนกับตุ๊กตานิฮารุโกะขนาดเท่าจริงอีกทั้งคุณยังสามารถเยี่ยมชมแกลเลอรีในบ้านสไตล์ญี่ปุ่นโบราณได้อีกด้วย  
โทร 024-971-3176
  - 4 ฮิโคจิ มินเนอิ**  
สามารถทำกิจกรรม  
ตราประทับมิฮารุโกะเมถูกสร้างขึ้นในอาคารที่มีอายุราว 400 ปีซึ่งผลิตงานแกะสลักไม้และตราประทับสำหรับเทศกาลปีใหม่  
โทร 024-972-2412



### คอร์สเก็บประสบการณ์

ในเดโกะยาซึกิคุณสามารถเก็บประสบการณ์ว่าดระบายนของเล่นท้องถิ่นรวมถึงตุ๊กตานิฮารุฮาริโคะและ มิฮารุ โคมะ

รู้สึกเหมือนเป็นช่างฝีมือ



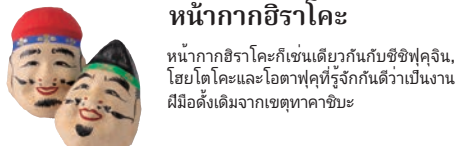
### บ้านเกิดของ มิฮารุ โคมะและมิฮารุ ฮาริโคะ

#### ตุ๊กตา ฮาริโคะ

ตุ๊กตาสาริโคะของทาคาชิบะถูกสร้างขึ้นในยุคเซ็นโรรุ (ศตวรรษที่ 17-18) ในสมัยนั้นพวกมันถูกออกแบบตามรูปแบบการวาดและชไตของยูคิ โยะเอะซึ่งตอนนั้นใช้กระดาษญี่ปุ่นเป็นชิ้นๆทำเป็นตุ๊กตา

#### เทศกาล ทาคาบาชิบะเดโกะ

ทุกคนสามารถเข้าร่วม  
การสวมหน้ากากเต้นรำฮาริโคะ “ทาคาบาชิบะเดโกะโอโดริ” และ “ทาคาชิบะและชิซึฟูจินโอโดริ” ได้มอบให้เป็นสมบัติของเมืองโคริยามะ การแสดงจะจัดขึ้นทุกวันอาทิตย์สุดท้ายของเดือนพฤษภาคมของทุกปี



#### มิฮารุโคมะ

มิฮารุโคมะเป็นของเล่นที่ทำด้วยไม้ซึ่งใช้ในการออกแบบสำหรับแสดงแบบพิเศษดวงแรกของญี่ปุ่นและการดอวยพรปีใหม่ อีกทั้งยังเป็นของนำโชคที่มอบแก่การเจริญเติบโตที่แข็งแรงและชีวิตที่ยืนยาวของเด็ก ๆ





สก็๊ยกี้ชาบูชาบู, เนื้อย่างและสเต็กทุกอย่างอร่อยหมดเลย!

### เนื้ออุเนเมะ

โคเรียนะผลิตเนื้อวัวตัวขุนคุณภาพสูงกว่าระดับ4ดาวและได้รับการรับรองว่าเป็น "เนื้ออุเนเมะ" ส่วนของเนื้อนั้นเป็นเนื้อลายที่อ่อนนุ่มกว่าได้ทั่วทุกส่วนของเนื้อรวมถึงซี่โครงและสันนอกนั้น อ่อนนุ่ม และโดดเด่นอย่างน่ามหัศจรรย์

●ร้านอาหารที่ดีที่สุดโคเรียนะ

#### โมอู โมอู เทออิ

โทร 024-923-9437 ชั้นที่หนึ่ง ตึกอาซาฮิ, 3-6-3, อาซาฮิ, โคเรียนะ  
14 นาทีโดยรถบัส (ขนส่ง ฟุคุชิมะ) จากสถานี โคเรียนะ  
เวลาทำการ/11:30-14:30, 17:00-22:00 (ส่งรอบสุดท้าย)  
\* 21:00 ส่งรอบสุดท้ายในวันอาทิตย์และวันหยุด  
เปิดทำการตลอดทั้งปี

### สาเกท้องถิ่นในโคเรียนะ

ขอเชิญชวนมาพบกับประสบการณ์ที่สนุกกับรสชาติที่แปลกใหม่ที่เป็นเอกลักษณ์ของสาเกจากโรงเบียร์แต่ละแห่ง โคเรียนะ มีโรงเบียร์ 6 แห่งที่ใช้วิธีการหมักสาเกแบบดั้งเดิม บางโรงงานเปิดให้นักท่องเที่ยวได้เข้าไปสำรวจได้ด้วย

●โรงเบียร์ที่ดีที่สุดโคเรียนะ

#### นีโอตะ ฮอนเนค

โทร 024-955-2222  
139อาซา ทาคายาซึกิ, คานาซาว่า, ทามูรามาชิ, โคเรียนะ  
28 นาทีโดยรถบัส (ขนส่งฟุคุชิมะ) จากสถานี โคเรียนะ



### ทาร์ตผลไม้และน้ำผลไม้

ทาร์ตแอนด์เมดจ์ จัดสรรตามฤดูกาลของผลไม้ในฤดูร้อนที่ให้ความหลากหลายของรสชาติที่มีมากกว่า20ชนิด และมีน้ำผลไม้มากกว่า30ชนิด น้ำผลไม้เหล่านี้ คั้นมาจากผลไม้ที่สุกอย่างเต็มที่ ทำให้เราสามารถเสิร์ฟน้ำผลไม้ที่ดีที่สุดให้กับลูกค้า



●ร้านค้าที่ดีที่สุดโคเรียนะ

#### fruits peaks (ฟรุตส์ พีคส์)

#### คาจูกุ โคอะ คาริน เอสซาฟัล โคเรียนะ

(นำกลับไปที่ทาน)

โทร 024-926-0333

โคเรียนะ โอโยเกะ-คิน ที่ สถานี โคเรียนะ, 195 อิซุชิยะ, โคเรียนะ, ฟุคุชิมะ  
เวลาทำการ/8:00-20:00  
เปิดทำการตลอดทั้งปี



อาหารพื้นเมืองในโคเรียนะ



### จานปลาการ์ป

เมืองโคเรียนะเป็นหนึ่งในเมืองที่มีชื่อเสียงมากที่สุดในการผลิตปลาการ์ปทุกคนสามารถเพลิดเพลินไปกับรสชาติอันหลากหลายและวิธีการปรุงอาหารที่หลากหลาย เช่น อารากิ ที่เหนียวนุ่มและ อูมามิ ที่มีรสชาติเข้มข้น

●ร้านอาหารที่ดีที่สุดโคเรียนะ

#### โชกัตสึโซ

โทร 024-983-3199  
ฟิสิกส์ 1-20 อาซา ซูม่อน-ฮิกากิ, โอซึคิม่าจิ, โคเรียนะ  
22 นาทีโดยรถบัส (ขนส่งฟุคุชิมะ) จากสถานี โคเรียนะ  
เวลาทำการ/11:30-14:00, 17:00-21:00  
หยุด/ วันอาทิตย์และวันหยุดนักขัตฤกษ์

เทคนั่นคือจานที่วางเต็มประเว้าบนข้าวและเป็นอาหารประจำวันยอดนิยมของคนญี่ปุ่น

### เทมปุระ

เทมปุระเป็นอาหารญี่ปุ่นที่รู้จักกันทั่วไปเป็นการนำวัตถุดิบจากทะเลและผักตามฤดูกาลมาชุบแป้งทอดให้มีความกรอบนอกนุ่มในแล้วนำมาเสิร์ฟให้กับลูกค้าให้รับประทานอย่างเอร็ดอร่อย

●ร้านอาหารที่ดีที่สุดโคเรียนะ

#### เทมปุระ ซากุมา

โทร 024-933-7804 ชั้นโอบายาซึกิ, โทมิทามาชิ, โคเรียนะ  
13 นาทีโดยรถบัส (ขนส่งฟุคุชิมะ) จากสถานี โคเรียนะ  
เวลาทำการ/11:00-14:00, 17:00-20:00  
ปิด/ ทุกวันจันทร์ (หากวันจันทร์เป็นวันหยุดประจำชาติก็จะปิดในวันอังคารถัดไป)



จะทานแล้วนะครับ



Welcome to Koriyama

การต้อนรับด้วยอาหารพิเศษ

# มาลองกินโคเรียนะที่แสนอร่อย

โคเรียนะนั้นอุดมสมบูรณ์ไปด้วยผลผลิตทางการเกษตรและอาหารที่หลากหลาย ร้านอาหารยอดนิยมมากมาย ใช้วัตถุดิบท้องถิ่นของที่นี่เราภาคภูมิใจที่จะนำเสนออาหารญี่ปุ่นที่แสนอร่อยให้ทุกท่านได้ลิ้มลองรสชาติที่แตกต่าง



คุณสามารถเรียนรู้วิธีการทำมันจูพร้อมรับคำแนะนำจากผู้เชี่ยวชาญ

สัมผัสประสบการณ์ในการทำมันจู



### อุซุกาวา มันจู

ขนมญี่ปุ่นที่เต็มไปด้วยความหวานของถั่วที่ถูกคลุกเคล้าด้วยเปลือกบางๆที่ทำมาจากน้ำตาลทรายแดงมีประวัติตั้งแต่การค้นพบในโคเรียนะกว่า160 ปีที่แล้วและมีชื่อเสียงในฐานะของที่ระลึกทั่วประเทศญี่ปุ่น

●ร้านค้าที่ดีที่สุดโคเรียนะ

#### โคเซ คาชิบายะ

โทร 024-922-5533  
1-13-5, อาซาฮิ, โคเรียนะ  
10 นาทีโดยรถบัส (ขนส่งฟุคุชิมะ) จากสถานี โคเรียนะ  
เวลาทำการ/9:00-19:00  
เปิดทำการตลอดทั้งปี

### ราเมน

โคเรียนะเป็นสนามรบแห่งราเมนซึ่งแต่ละร้านแสวงหาวัตถุดิบในท้องถิ่นที่พิเศษและเสนอความหลากหลายของรสชาติต่างๆ

●ร้านค้าที่ดีที่สุดโคเรียนะ

#### ซูมิยะ

โทร 024-907-2072 2-16 ฮิโนะเดยามะ-อาซากะมาจิ, โคเรียนะ  
8 นาทีโดยรถบัส (ขนส่งฟุคุชิมะ) จากสถานี โคเรียนะ  
เวลาทำการ/11:00-20:00 \* ปิดเมื่อซุปรอด  
ปิด/ ทุกวันจันทร์ (หากวันจันทร์เป็นวันหยุดประจำชาติก็จะปิดในวันอังคารถัดไป)



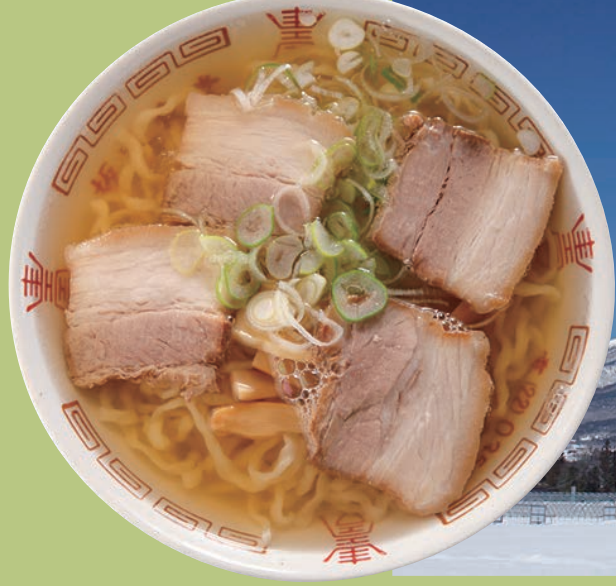




Welcome to Koriyama

### คิทาคาตะ ราเมน

จุดเด่นของมันคือซุปลี้อิวาซากิที่สดชื่นและเส้นราเมนที่เหนียวนุ่มกว่ากันวาระเมนที่เป็นหนึ่งในสามราเมนจากพิเศษในญี่ปุ่นด้วยกับกับซึบโบโรและฮาคาตะ



### ภูเขาบันได

ด้วยระดับความสูง 1,816 เมตร มันจึงถูกยกย่องให้เป็น เทอร์เซอร์เมาน์เทน อีกทั้งยังใช้ในเพลงพื้นบ้านและเป็นสัญลักษณ์ของจังหวัดฟูกูชิมะ



เทอร์เซอร์เมาน์เทน

### เซนได



งดงามมาก

### อาอิซุ

ใช้เวลา 15 นาทีขับรถจากอาอิซุ



### ชอศคัตสึดง

หมูทอดกับซอสหวานเค็มแบบซามูไรพร้อมกะหล่ำปลีหั่นฝอยที่อาอิซุเมนูนี้เป็นอาหารประจำวันยอดนิยมสำหรับคนธรรมดาของคนที่ญี่ปุ่นมาตั้งแต่ยุคไทโช (1912-1926)

### ปราสาทสิริกะ

ปราสาทที่สวยงามแห่งนี้มีสัญลักษณ์ของ อาอิซุ ความดีและเป็นปราสาทแห่งเดียวในญี่ปุ่นที่มีการเรียงรายหลังคาไปด้วยกระเบื้องสีแดงมันมีชื่อเสียงก็เพราะประวัติศาสตร์ของปราสาทนี้คือการที่รอดมาจากสงคราม โชมินอันดุเดือดมาได้



# จุดเริ่มต้นคือโคริยามะ การเดินทางที่ไม่ซ้ำใครรอบฟูกูชิมะ

โคริยามะเป็นศูนย์กลางของการเที่ยวชมรอบๆเมืองฟูกูชิมะและตั้งอยู่ใกล้ใจกลางเมืองของจังหวัดฟูกูชิมะสามารถเข้าถึงทุกที่ได้อย่างสะดวกพร้อมมีทางรถไฟกับทางด่วนที่ตัดผ่านเมืองจากโคริยามะคุณสามารถเข้าถึงจุดท่องเที่ยวต่างๆซึ่งตั้งอยู่ในฟูกูชิมะได้



### โออิจิ จุกุ

คุณสามารถรู้สึกถึงการเดินทางย้อนเวลากลับไปสู่ยุคสมัยเอโดะเมืองโออิจิ จุกุ นั้นไม่ได้เปลี่ยนแปลงไปตามยุคสมัยแต่ยังคงความเป็นอดีตนั้นไว้อย่างถึงปัจจุบันนี้

### โตเกียว

80 นาที โดยรถไฟความเร็วสูง



### สนุกไปกับ สกี และ สโนว์บอร์ด

มีลานสกี ยอดนียมากมาครอบงำภูเขาบันไดและคุณสามารถเพลิดเพลินกับประสบการณ์การลื่นสกีที่น่าทึ่งในขณะที่เพลิดเพลินกับทิวทัศน์ของทะเลสาบอินาวาชิโร ด้านล่างคุณ



### อินาวะชิโร

ใช้เวลา 25 นาทีขับรถทางด่วน

## โคริยามะ



40 นาที โดยรถไฟความเร็วสูง



15 นาที โดยรถยนต์

### มิฮารุ



### ถ้าอะบุมะ

หินย่อยหยดลงมาจากเพดานและหินงอกงขึ้นมาจากพื้นทำให้เกิดจากกระแสของแร่ธาตุในถ้ำอายุของความงดงามที่เกิดขึ้นเองตามธรรมชาตินี้เกิดขึ้นในช่วงเวลา 80 ล้านปีที่ผ่านมา



ใช้เวลา 55 นาทีขับรถทางด่วน

### อิวาเกะ

### สปา รีสอร์ท ฮายาเอียน

รีสอร์ทหน้าพร้อนพร้อมฤดูร้อนตลอดปีเต็มไปด้วยสวนสนุก 5 แห่งและโรงแรม 3 แห่งที่แห่งนี้มีสิ่งอำนวยความสะดวกตลอดทั้งปีคุณจะได้สนุกไปกับสระว่ายน้ำ น้ำพุร้อนและการเต้นรำแสดงโปลีนีเซียโดยนักเต้นฮูล่า



### อะคามารินฟูกูชิมะ

ไฮไลต์ ทะเลชิโอะมะ ในมหาสมุทรแปซิฟิกนี้เป็นเรือชนิดใหม่ที่มีพิพิธภัณฑ์วิทยาศาสตร์ที่จะเปิดเผยความลับของทะเลในมุมมองที่แตกต่าง

ฮายาเอียนฟูกูชิมะ





# ที่พักในโคริยามะ

จากโรงแรมธุรกิจในตัวเมืองไปจนถึงโรงแรมน้ำพุร้อนในซานเมือง เราสามารถให้บริการที่พักที่หลากหลายในโคริยามะ มีตัวเลือกมากมายให้คุณเลือกตามความต้องการของคุณ

โรงแรม		แสดงโรงแรมที่เป็นสมาชิกของสมาคมโรงแรมโคริยามะ (024-923-1311) แสดงสิ่งอำนวยความสะดวกในเครือของโรงแรมในเครือโคริยามะซิตี้และโรงแรมในเครืออื่น (024-935-5181)									
ชื่อสถานที่	ที่ตั้ง	ความจุ	หมายเลขโทรศัพท์ (024)	น้ำพุร้อน	Wi-Fi	ชื่อสถานที่	ที่ตั้ง	ความจุ	หมายเลขโทรศัพท์ (024)	น้ำพุร้อน	Wi-Fi
Chisun Hotel Koriyama	1-8-18 Ekimae	248	923-6711	ไม่มี	✓	Toyoko-Inn Koriyama	1-16-3 Motomachi	255	935-1045	ไม่มี	✓
APA Hotel Koriyama-Ekimae	1-9-18 Ekimae	98	923-9111	ไม่มี	✓	Hotel Hamatsu	3-18 Toramaru-machi	127	935-1111	ไม่มี	✓
Koriyama City Hotel	2-5-16 Ekimae	102	922-1111	ไม่มี	✓	Hotel α-1 Koriyama	1-2-16 Choja	235	925-0002	ไม่มี	ไม่
Koriyama View Hotel	3-1 Nakamachi	119	924-1111	ไม่มี	✓	Hotel α-1 Koriyama Higashi-guchi	2-2-8 Hohaccho	189	956-3900	ไม่มี	ไม่
Koriyama View Hotel Annex	10-10 Nakamachi	209	939-1111	ไม่มี	✓	Star Hotel Koriyama	3-5-6 Choja	244	934-5221	ไม่มี	✓
Hotel Royal Koriyama	11-2 Nakamachi	135	932-3232	ไม่มี	✓	Hotel Rupase	1-4-11 Nishinouchi	50	922-5858	ไม่มี	ไม่
Hotel Precede Koriyama	12-2 Nakamachi	200	925-3411	ไม่มี	✓	Smile Hotel Koriyama	3-8-20 Haga	111	943-6851	ไม่มี	✓
Daihachi Hotel	18-5 Nakamachi	60	932-1576	ไม่มี	✓	Hotel Baden	2-3 Aza Shimanomae, Narita, Asakamachi	246	947-7777	✓	ไม่
Hotel Crown Hills Koriyama	1-1-1 Omachi	152	925-4411	ไม่มี	✓	Comfort Hotel Koriyama	2-2-22 Hohaccho	187	941-2911	ไม่มี	✓
Koriyama Washington Hotel	1-3-3 Omachi	220	923-1311	ไม่มี	✓	Hotel C&I	12-7 Tsutsumishita-machi	100	927-1119	ไม่มี	✓
Bandai no Yu Dormy Inn EXPRESS Koriyama	2-18-1 Omachi	200	935-5489	ไม่มี	✓	Hotel Route-Inn Koriyama	1-55 Minami	269	925-3313	ไม่มี	✓
Central Hotel	1-10-13 Motomachi	62	923-2255	ไม่	✓	Hotel Route-Inn Koriyama Inter	2-230 Machihigashi	269	952-0505	ไม่	✓

น้ำพุร้อนบันไดอะตามิ		สมาคมสหกรณ์ บันได อะตามิ ออนเซ็น โรยคัง (024-984-2182)									
ชื่อสถานที่	ที่ตั้ง	ความจุ	หมายเลขโทรศัพท์ (024)	น้ำพุร้อน	Wi-Fi	ชื่อสถานที่	ที่ตั้ง	ความจุ	หมายเลขโทรศัพท์ (024)	น้ำพุร้อน	Wi-Fi
Hagihime no Yu Eirakukan	4-161 Atami, Atami-machi	224	984-2135	✓	✓	Miyamaso	5-171 Atami, Atami-machi	18	984-2648	✓	✓
Shikisai Ichiriki	4-47 Aami, Atami-machi	300	984-2115	✓	✓	Gentoan Tsukino Niwa	5-143 Atami, Atami-machi	60	984-2301	✓	✓
Hotel Hana no Yu	5-8-60 Atami, Atami-machi	888	984-2222	✓	✓	Yamashiroya	5-145 Atami, Atami-machi	61	984-2216	✓	✓
Koyokan Kirakuya	4-39 Atami, Atami-machi	108	984-2130	✓	✓	Seiryozan Club	5-18 Atami, Atami-machi	155	984-2811	✓	✓
Kinranso Hanayama	4-321 Atami, Atami-machi	205	984-2111	✓	✓	Orifushino Yado Shogetsu	5-30 Atami, Atami-machi	57	984-3309	✓	✓
Komatsuya	1-109 Atami, Atami-machi	25	984-3811	✓	ไม่	Hanareno Yado Yomogino	5-33 Atami, Atami-machi	65	984-2671	✓	ไม่
Ichihokan	4-197 Atami, Atami-machi	70	984-3600	✓	ไม่	Asakaso	5-40 Atami, Atami-machi	64	984-3157	✓	ไม่
Moritaya	5-271 Atami, Atami-machi	20	984-2620	✓	✓	Auberge Suzukane	5-38 Atami, Atami-machi	35	984-1555	✓	ไม่
Hatago Shouhaku	5-283 Atami, Atami-machi	86	984-2525	✓	✓	Kanpo no Yado Koriyama	3-198 Atami, Atami-machi	139	984-3511	✓	✓
Yuno Yado Rakusan	5-39 Atami, Atami-machi	86	984-2325	✓	✓	Manyo no Yado Hakkeien	4-8 Mayumiyama, Atami-machi Atami	70	984-3145	✓	✓
Kenko Onsen Suirintei	5-43 Atami, Atami-machi	70	984-2735	✓	✓	Teien Hotel Hakkei-en	4-8 Mayumiyama, Atami-machi Atami	53	984-3145	✓	✓
Fujiya	4-38 Atami, Atami-machi	16	984-2278	✓	ไม่	Yumoto Motoyu	4-22 Atami, Atami-machi	Day trip	984-4016	✓	ไม่
Atamiso	4-315 Atami, Atami-machi	28	984-2101	✓	✓	Koriyama Yurakkusu Atami	2-148-2 Atami, Atami-machi	Day trip	984-2800	✓	ไม่

# มารยาทและกฎระเบียบที่ญี่ปุ่น



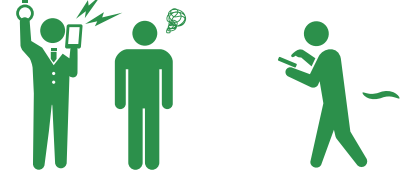
รักษามารยาทที่ดี และให้การเดินทางของคุณ สนุกมากขึ้น!

## ■ ในเมือง

การเดินทางไปด้วยกินไปด้วยถือเป็นสิ่งที่ไม่เหมาะสมนอกจากนี้ โปรดอย่าทิ้งอาหารเหลือหรือขยะไว้บนถนน



โปรดงดเว้นจากการพูดคุยทางโทรศัพท์มือถือของคุณในขณะที่อยู่ในรถไฟหรือรถบัสเพราะอาจเป็นการสร้างความรำคาญให้กับผู้อื่น โปรดอย่าเฉพาะเจาะจงอยู่กับมือถือของคุณในขณะที่เดินเพราะอาจเกิดอุบัติเหตุหรืออันตรายได้

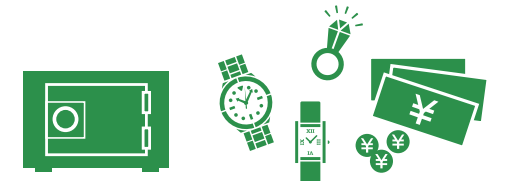


## ■ ที่พัก/โรงแรม

กรุณาฝากกุญแจไว้ที่แผนกต้อนรับเมื่อคุณออกไปข้างนอก โปรดส่งคืนกุญแจเมื่อคุณเช็คเอาท์



● กรุณาฝากของมีค่าไว้ที่แผนกต้อนรับ  
● หากมีตู้เซฟของโรงแรมในห้องคุณสามารถใช้งานได้เช่นกัน  
● ทางที่พักและโรงแรมจะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายใดๆหรือความเสียหายต่อทรัพย์สินของผู้เข้าพัก

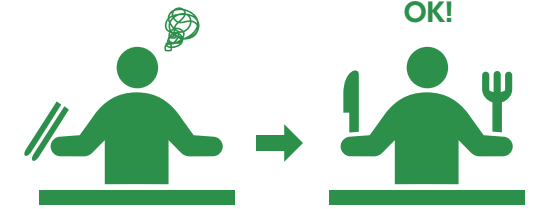


## ■ ในร้านอาหาร

คุณอาจไม่สามารถใช้บัตรเครดิตในร้านค้าเล็กๆหรือร้านอาหาร

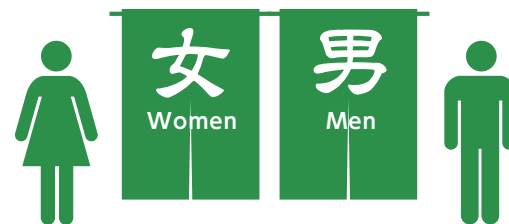


หากคุณไม่สะดวกกับการใช้ตะเกียบก็ไม่จำเป็นที่จะต้องใช้อะไร



## ■ ที่น้ำพุร้อน(ออนเซ็น)

สิ่งอำนวยความสะดวกน้ำพุร้อนแบ่งตามชายและหญิง โปรดระมัดระวังในการใช้สถานที่



น้ำพุร้อนไม่ใช่สระว่ายน้ำ คุณไม่สามารถว่ายน้ำที่นั่น แม้ว่าพวกมันจะใหญ่พอ





# Koriyama City Map



### สถานีโคเรียมะ

ศูนย์ประชุมสัมมนาโทโฮกุ  
ห้องเที่ยว  
ร้านขายของที่ระลึก

โรงแรมและที่พัก:

- Nippon Rent-a Car
- Dormy Inn EXPRESS Koriyama
- Nissan Rent-a Car
- Big Eye
- ร้านคาราโอเกะ
- Hotel Crown Hills Koriyama
- Mazasse Plaza/Fukushima Yoshimoto
- Koriyama Washington Hotel
- Koriyama City Hotel
- Asuka Kunitsuoko Shrine
- Hotel Royal Koriyama
- Station Rent-A-Car
- บ่อมตำรวจ
- Ati
- Hotel Precede Koriyama
- Chisun Hotel Koriyama
- ห้องอุซุชิ
- โรงพยาบาล Jusendo General
- APA Hotel
- Koriyama View Hotel
- Daito Bank
- Akita Bank
- Daihachi Hotel
- Toyota Rent-A-Car
- Hotel Hamatsu
- สวนโทะระมาระเรียวกุชิ
- หอการค้าและอุตสาหกรรมโคเรียมะ
- Prefectural Common Building for Government Offices
- อุทยานอนุสรณ์ศตวรรษที่ 21 ชายามะโนะโมริ
- Kinto Elementary School
- Nyoho-ji Temple
- สถานีดัมเพลิง



**มกราคม** วันที่ 6 และ 7 นาโคะโดะ มารี  
วันที่ 7 เทศกาล ดอกไม้ไฟฤดูหนาว อุเนะ โน ซาโตะ

**กุมภาพันธ์** ต้นเดือน เทศกาลฤดูหนาว IN KORIYAMA เทศกาลสาเก

**มีนาคม** ต้นเดือน เมืองดนตรีกละ เทศกาลดนตรีในโคเรียมะ



**กรกฎาคม** สิ้นเดือน เทศกาลฤดูร้อนในโคเรียมะ เทศกาลเบียร์  
เสาร์สุดท้าย เทศกาลทะเลสาบ

**สิงหาคม** ต้นเดือน เทศกาล อุเนะโคเรียมะ  
วันที่ 9 และ 10 เทศกาลฮาชิอินะ  
ต้นเดือน เทศกาลฤดูร้อนกุยามา 'ดอกไม้ไฟแห่งความฝัน'  
วันที่ 14 เทศกาลฤดูร้อน อูซาคาโนะ (การแสดงดอกไม้ไฟ)  
สิ้นเดือน เทศกาลโนโมริ คาคะโนะ โคเค็น

